



N. 251

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

November - novembre 2016

1. Klima

Der November verlief insgesamt etwas zu mild, über den Monat verteilt gab es aber große Schwankungen mit rund zehn zu kalten und weiteren zehn zu warmen Tagen. Am 11. November ereignete sich zudem der erste Schneefall bis in die Täler, nur in Bozen und Meran bleibt es bei Schneereggen.

1. Clima

Novembre è stato complessivamente lievemente più mite della norma. L'analisi del periodo tuttavia rivela notevole variabilità della temperatura con circa dieci giorni più freddi e dieci più caldi rispetto alla media. Il giorno 11 si sono registrate nevicate fino a bassa quota, solo a Bolzano e Merano la neve era mista a pioggia.

2. Wetterverlauf

2. Analisi meteorologica

Es scheint im ganzen Land die Sonne. Morgendliche Nebelfelder im Pustertal verschwinden rasch.	1 ☀	Tempo soleggiato salvo qualche nebbia in rapido dissolvimento in Val Pusteria.
Der Tag beginnt in vielen Tälern mit Hochnebel, der sich am Vormittag auflöst. In der Folge wird es zeitweise sonnig, hohe Wolkenfelder schirmen die Sonne aber immer wieder ab. Am meisten Sonne gibt es im Vinschgau. Am Abend und über Nacht gibt es am Alpenhauptkamm schwache Niederschläge.	2 ☁	La giornata inizia con nubi basse in molte vallate, in diradamento nel corso della giornata. Di seguito il tempo è soleggiato a tratti per il transito di nubi alte che schermano il sole. Più soleggiato in Val Venosta. In serata e nella notte si registrano deboli precipitazioni sulla cresta di confine.
Morgendliche Nebelfelder im Pustertal lösen sich auf und es wird überall sehr sonnig und nachmittags mild.	3 ☀	Tempo molto soleggiato con temperature miti. Qualche nebbia al mattino in Val Pusteria.
Der Tag beginnt recht verbreitet mit Hochnebel, danach lockert es abgesehen vom Etschtal und dem Unterland auf.	4 ☁	La giornata inizia con nubi basse abbastanza diffuse. Col passare delle ore la nuvolosità tende a diradarsi, salvo sulla Val d'Adige e Bassa Atesina.
In ganz Südtirol regnet es, die Schneefallgrenze liegt anfangs stellenweise bei 1000 m (z.B. Ahrntal) und steigt allmählich gegen 2000 m.	5 ☁	Precipitazioni diffuse con limite della neve localmente fino a 1000 m (ad esempio in Valle Aurina), in innalzamento fino a 2000 m.
Stark bewölkt, es regnet verbreitet. Die Schneefallgrenze sinkt von 2000 m bis zum Abend gegen 1000 m. Ein paar Zentimeter fallen im oberen Pustertal, kurzzeitig weiß wird es auch in Sterzing.	6 ☁	Cielo molto nuvoloso con precipitazioni diffuse. Limite della neve in calo da 2000 a 1000 m in serata. Qualche centimetro di neve fresca ricopre l'Alta Pusteria. Anche Vipiteno viene temporaneamente imbiancata.
Am Vormittag lockert es auf und es ist zeitweise sonnig mit einzelnen schwachen Schauern. Schneefallgrenze liegt zwischen 700 und 1000 m.	7 ☁	Al mattino le nubi tendono a diradarsi con sole a tratti e qualche debole rovescio. Limite della neve tra 700 e 1000 m.
Abgesehen vom Vinschgau ist es stark bewölkt und aus Südwesten ziehen ein paar schwache Schneeschauer durch.	8 ☁	Cielo molto nuvoloso, salvo sulla Val Venosta. Da sudovest transita qualche debole rovescio nevoso.
Der Tag beginnt sonnig, im Pustertal gibt es stellenweise ein paar Nebelfelder. Im Tagesverlauf ziehen aus Westen dichte Wolken auf, am Abend fallen auf den Bergen ein paar Schneeflocken.	9 ☁	La giornata inizia con il sole salvo qualche nebbia in Val Pusteria. Nel pomeriggio da ovest arrivano delle nubi con debolissime nevicate il montagna in serata.
Der Tag beginnt bewölkt mit ein paar Schneeflocken im Norden Südtirols. Tagsüber lockert es auf und es wird recht sonnig.	10 ☁	Cielo nuvoloso con qualche fiocco di neve a nord al mattino. In giornata schiarite con tempo abbastanza soleggiato.



Am Vormittag schneit es verbreitet, nur im Etschtal und Unterland ist auch Regen dabei. Der Nachmittag verläuft bewölkt, aber meist trocken. Am Abend setzt vielerorts Nordföhn ein und es lockert auf.	11 ☁	Durante la mattinata si registrano neviccate diffuse, solo in Val d'Adige e Bassa Atesina la neve si scioglie in pioggia. In serata in molte località arriva il Föhn e le schiarite.
Zu Beginn gibt es am Alpenhauptkamm und in den Dolomiten einige Wolken. Im Tagesverlauf setzt sich überall die Sonne durch und es ist oft wolkenlos.	12 ☀	Inizialmente sulla cresta di confine e sulle Dolomiti ci sono ancora delle nubi. In giornata il sole arriva ovunque con un cielo spesso sereno.
Die Wolken überwiegen, die Sonne zeigt sich nur selten. Auf den Bergen fallen ein paar Schneeflocken.	13 ☁	In cielo prevalgono le nubi con pochi sprazzi di sole. Qualche fiocco di neve in montagna.
Morgendliche Hochnebel im Hochpustertal lösen sich auf und es wird im ganzen Land sehr sonnig.	14 ☀	Le nubi basse presenti al mattino in Alta Pusteria tendono a dissolversi; tempo molto soleggiato.
Überwiegend sonnig, im Tagesverlauf ziehen vor allem im Norden einige Wolkenfelder auf. In der Nacht gibt es am Alpenhauptkamm leichte Niederschläge.	15 ☁	Tempo in prevalenza soleggiato. In giornata soprattutto a nord transitano delle nubi. Nella notte successiva deboli precipitazioni interessano la cresta di confine.
Der Tag beginnt mit vielen Wolken, am Vormittag kommt häufig die Sonne zum Vorschein. Der Nachmittag verläuft wieder überwiegend bewölkt, am Alpenhauptkamm regnet es leicht.	16 ☁	La giornata inizia con molte nubi ma con tendenza a schiarite. Nel pomeriggio il cielo è di nuovo prevalentemente nuvoloso con deboli piogge sulla cresta di confine.
Der Tag beginnt verbreitet mit Hochnebel, der sich zum Teil bis Mittag hält. Danach scheint verbreitet die Sonne mit hohen Schleierwolken.	17 ☁	La giornata inizia con nubi basse diffuse che permangono nelle valli a tratti fino a mezzogiorno. Di seguito tempo soleggiato con nubi alte.
Über vielen Tälern hält sich zäher Hochnebel. Nur mehr stellenweise geht sich etwas Sonne aus. Mancherorts regnet es bereits tagsüber leicht, am Abend wird der Regen häufiger.	18 ☁	In molte vallate si formano nubi basse persistenti con solo sprazzi di sole. In alcune località si registrano delle piogge già in giornata. In serata i fenomeni sono più diffusi.
Die Wolken überwiegen und es kommt zu Regenschauern. Die Schneefallgrenze liegt zwischen 1600 m im Norden und 2100 m im Süden. Am Abend sinkt mit Durchzug der Kaltfront die Schneefallgrenze im Norden etwas, dazu gibt es stärkere Windböen und einzelne Gewitter. Gleichzeitig klingen die Niederschläge ab.	19 ☁	In cielo prevalgono le nubi con dei rovesci. Limite della neve tra 1600 m a nord e 2100 m a sud. In serata a nord il limite tende a scendere per il transito di un fronte freddo che, tra l'altro, provoca forti raffiche di vento e isolati temporali. Contemporaneamente le precipitazioni tendono ad esaurirsi.
Hochnebel und Wolken überwiegen, die Sonne zeigt sich nur zeitweise. Vereinzelt fallen ein paar Tropfen.	20 ☁	In cielo prevalgono le nubi, anche basse, con solo tratti soleggiati e qualche piovasco.
Über Südtirol halten sich viele Wolken, die Sonne zeigt sich nur stellenweise. Vor allem vom Ulten bis zum Brenner regnet es etwas.	21 ☁	Sull'Alto Adige il cielo si presenta molto nuvoloso con solo sprazzi di sole. Soprattutto tra la Val d'Ultimo ed il Brennero si registrano delle piogge.
Der Tag verläuft meist stark bewölkt und stellenweise regnet es. Am meisten Regen fällt im hinteren Passeiertal und in der Brennergegend.	22 ☁	Cielo generalmente molto nuvoloso con locali precipitazioni, più consistenti in Alta Passiria e sull'area del Brennero.
Es überwiegen die Wolken und vor allem in der Westhälfte und im Süden sind auch ein paar Niederschläge dabei. Richtung Osten bleibt es trocken.	23 ☁	In cielo prevalgono le nubi con delle precipitazioni soprattutto a sud ed ovest. A est non si registrano piogge.
Es überwiegen die Wolken, in einigen Landesteilen kommt aber auch etwas Sonne zum Vorschein. Dazu bleibt es meist trocken.	24 ☁	Cielo in prevalenza nuvoloso ma con dei tratti soleggiati su alcuni settori del territorio. Precipitazioni generalmente assenti.
Die Wolken überwiegen, ganz kurze sonnige Abschnitte gibt es nur im Norden Südtirols. Ab Mittag kommt aus Süden leichter Regen auf.	25 ☁	Cielo molto nuvoloso con brevi tratti soleggiati a nord. Nel pomeriggio deboli piogge interessano i settori meridionali.
Dicht bewölkt und über den Tag verteilt gehen Regenschauer nieder, die meisten am Vormittag.	26 ☁	Cielo molto nuvoloso con dei rovesci, soprattutto al mattino.
Der Tag beginnt trüb mit Hochnebel und zum Teil Wolken. Im Laufe des Tages lockert es überall auf.	27 ☁	La giornata inizia all'insegna delle nubi, anche basse. In giornata schiarite ovunque.
Wolkenlos, zwischen Gargazon und Bozen sowie im Raum Bruneck hält sich für ein paar Stunden Bodennebel.	28 ☀	Cielo sereno. Tra Gargazzone e Bolzano così come nell'area di Brunico al primo mattino sono presenti delle nebbie.
Die Sonne scheint von früh bis spät. In der Früh ist es im ganzen Land frostig, in höheren Tälern auch zweistellige Minusgrade.	29 ☀	Tempo molto soleggiato. Temperature ovunque sotto lo zero al mattino, con minime inferiori ai -10° nelle vallate più in quota.
Der Tag verläuft sehr sonnig, nur hin und wieder ziehen dünne Schleierwolken durch. Weiterhin kalt mit strengem Morgenfrost.	30 ☀	Molto sole, transito di qualche nube alta. Freddo con valori minimi decisamente negativi.

3. Temperaturen

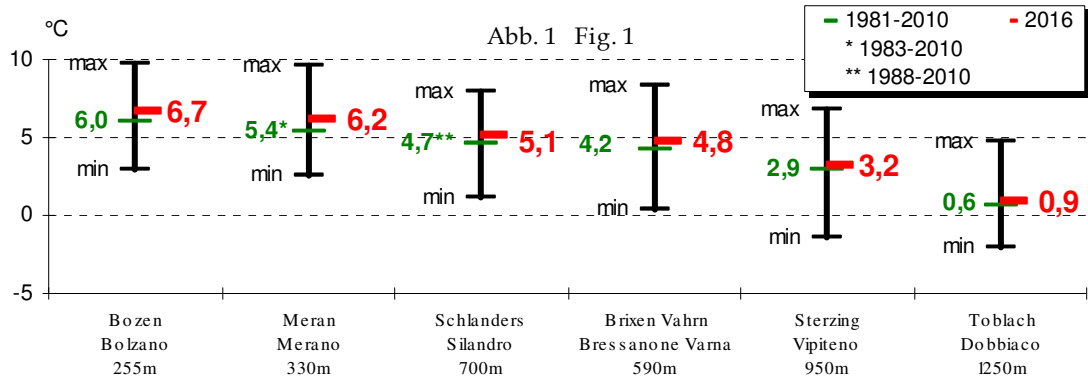


Abb. 1: Monatsmitteltemperatur (rot), langjähriges Mittel der Periode 1981-2010 (grün), Spannweite zwischen höchsten (max) und tiefsten (min) Monatsmittel seit Beginn der Aufzeichnung: Der November war insgesamt etwas milder als im Durchschnitt, es gab aber große Schwankungen.

3. Temperature

Fig. 1: Temperatura media mensile (rosso) e valore medio del periodo 1981-2010 (verde), valore massimo (max) e minimo (min) assoluto delle medie mensili nel periodo di registrazione: Complessivamente il mese è stato leggermente più mite del normale, ma con notevoli oscillazioni nei valori termici.

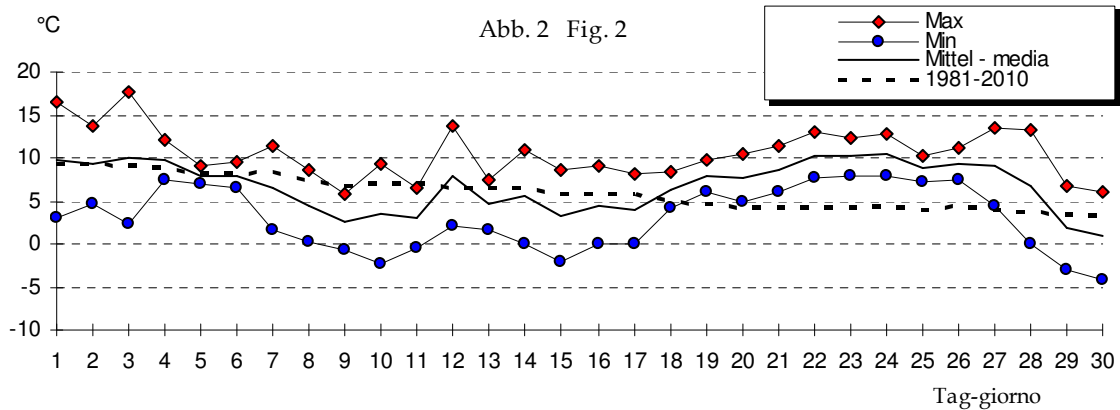


Abb. 2: Station Bozen. Tägliches Temperaturminimum (blau), -maximum (rot), Tagesmitteltemperatur (schwarz) und langjährige Tagesmitteltemperatur 1981-2010 (strichliert): Der November unterlag großen Schwankungen. Zu Beginn waren die Temperaturen noch durchschnittlich, danach folgten rund zehn zu kalte Tage. In der zweiten Novemberhälfte stiegen die Temperaturen wieder an. Aus Süden wurde deutlich mildere Luft an die Alpen herangeführt, bevor es in den letzten Novembertagen wieder deutlich abkühlte.

Fig. 2: stazione di Bolzano. Temperature minime (blu), massime (rosso) e medie (nero) giornaliere. I valori medi per il periodo 1981-2010 sono riportati tratteggiati. Dopo un inizio mese con valori termici nella media si è assistito ad un periodo piuttosto freddo durato circa dieci giorni. Di seguito l'arrivo di aria più mite da sud ha permesso una ripresa delle temperature prima di un nuovo abbassamento a fine mese.

4. Niederschlag

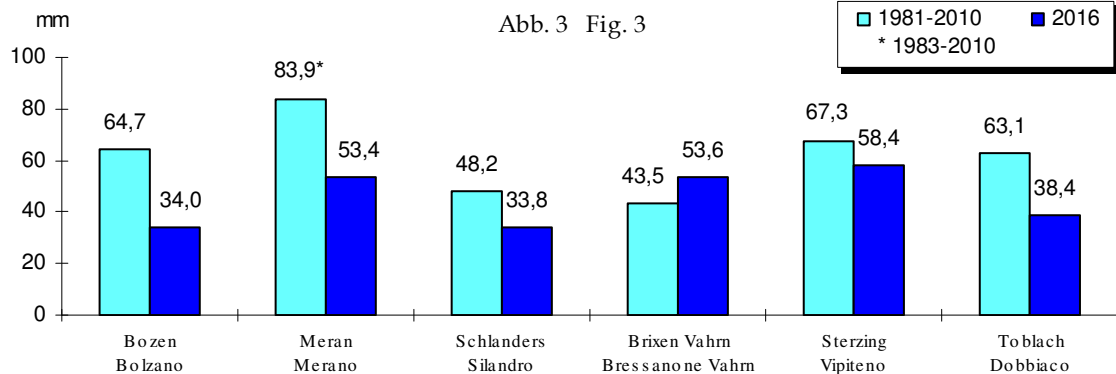


Abb. 3: Monatliche Niederschlagssummen (blau), Mittelwert der Periode 1981-2010 (cyan): Der November verlief vielerorts zu trocken, nur in Brixen lagen die Werte etwas über dem Durchschnitt.

Fig. 3: precipitazione totale del mese (blu) e valori di riferimento nel periodo 1981-2010 (ciano). In molte località la precipitazione caduta è stata inferiore alle attese. Solo a Bressanone e Vipiteno il bilancio è stato lievemente positivo.

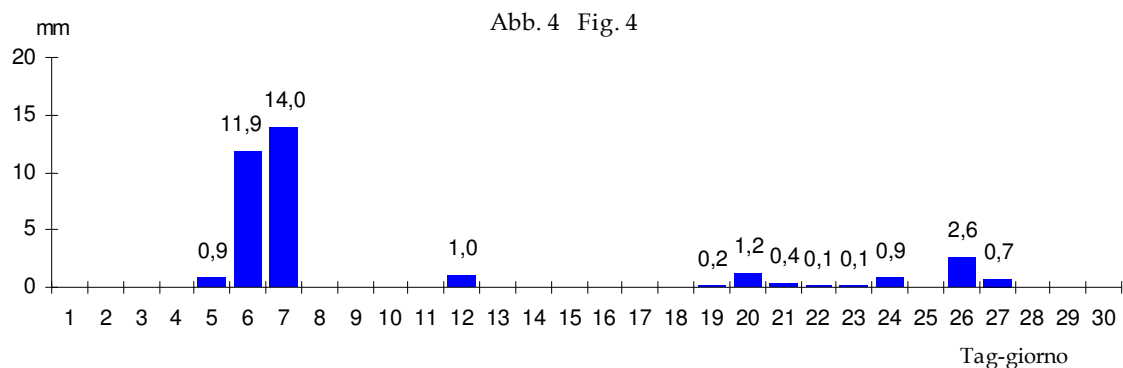


Abb. 4: Station Bozen, tägliche Niederschlagssummen (Zeitraum 09.00 Uhr MEZ des Vortages bis 09.00 Uhr MEZ des aktuellen Tages): Die größten Niederschlagsmengen gab es am 5. und 6. November, am 11. November wurde selbst in Bozen und Meran kurzzeitig Schneeregen gesichtet.

Fig. 4: precipitazione giornaliera a Bolzano (si riferisce alle 24 ore comprese tra le ore 9:00 - ora solare - del giorno precedente e le ore 9:00 del giorno attuale). L'evento maggiore è avvenuto tra i giorni 5 e 6. Il giorno 11 novembre pioggia mista a neve ha interessato Bolzano e Merano.

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari
An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Philipp Tartarotti

für Vorschläge/Informationen mailto: meteo@provinz.bz.it

Landeswetterdienst – Autonome Provinz Bozen
 Drususallee 116, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)
 0471/271177 – 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Direttrice responsabile: dott.sa Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Dieter Peterlin
 Mauro Tollardo
 Günther Geier
 Philipp Tartarotti

per proposte/ informazioni mailto: meteo@provincia.bz.it

Servizio meteorologico provinciale – Provincia Autonoma di Bolzano
 Viale Druso 116, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)
 0471/271177 – 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Publicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)